

Avis officiels**Cour d'Arbitrage**

Avis prescrit par l'article 58 de la loi du 28 juin 1983 portant l'organisation, la compétence et le fonctionnement de la Cour d'arbitrage, p. 15950.

Schiedsgerichtshof

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 58 des Gesetzes vom 28. Juni 1983 über die Organisation, die Zuständigkeit und die Arbeitsweise des Schiedsgerichtshofes, S. 15950.

Situation globale des caisses d'épargne privées au 31 août 1987,
p. 15951.**Ministère de la Justice**

Ordre judiciaire, p. 15952. — Cours et tribunaux. Organisation des épreuves de l'examen de traducteurs de parquet, p. 15952.

Ministère des Affaires économiques

Prix de l'énergie électrique en basse tension, p. 15953. — Valeur des formules de variation de prix du gaz de la distribution publique pour le mois de novembre 1987, p. 15953. — Indice des prix à la consommation du mois d'octobre 1987, p. 15953.

Ministère des Finances

Publications faites en exécution de l'article 38 de l'arrêté royal du 24 août 1939, p. 15956. — Loterie nationale. Tranche du type « Subito », p. 15957. — Administration de la Trésorerie. Emprunt à lots 1923. Tirage n° 377 du 20 octobre 1987, p. 15957. — Emprunt à lots 1938. Tirage n° 361 du 20 octobre 1987, p. 15958. — Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux. Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 15958.

Officiële berichten**Arbitragehof**

Bericht voorgeschreven bij artikel 58 van de wet van 28 juni 1983 houdende de inrichting, de bevoegdheid en de werking van het Arbitragehof, bl. 15950.

Schiedsgerichtshof

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 58 des Gesetzes vom 28. Juni 1983 über die Organisation, die Zuständigkeit und die Arbeitsweise des Schiedsgerichtshofes, S. 15950.

Algemene staat der private spaarkassen per 31 augustus 1987,
bl. 15951.**Ministerie van Justitie**

Rechterlijke Orde, bl. 15952. — Hoven en rechtkanten. Inrichting van de proeven van het examen voor vertalers voor de parketten, bl. 15952.

Ministerie van Economische Zaken

Prijzen van de elektrische laagspanningsenergie, bl. 15953. — Waarde van de variatieformules van de prijzen van het gas van de openbare verdeling voor de maand november 1987, bl. 15953. — Indexcijfer van de consumptieprijzen in oktober 1987, bl. 15953.

Ministerie van Financiën

Bekendmakingen gedaan in uitvoering van artikel 38 van het koninklijk besluit van 24 augustus 1939, bl. 15956. — Nationale Loterij. Tranche van het Subito »-type, bl. 15957. — Administratie der Thesaurie. Lotenlening 1923. Loting nr. 377 van 20 oktober 1987, bl. 15957. — Lotenlening 1938. Loting nr. 361 van 20 oktober 1987, bl. 15958. — Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Vervreemding van onroerende domeingoederen. Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 15958.

Ministerie van Onderwijs

Samenstelling van de bevorderingscommissie belast met het voordragen van kandidaten voor het ambt van inspecteur rijkslager onderwijs (Nederlands taalstelsel), bl. 15958. — Bevordering-ambten. Reaffectie en mutatie. Te begeven betrekkingen (Nederlands taalstelsel), bl. 15959.

Executieven — Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Dienst voor Openbaar Bibliotheekwerk. Leergangen voor kandidaat-bibliotheccarissen. Aankondiging van nieuwe leergangen te Turnhout-Dendermonde, bl. 15964. — Vacantverklaring van de betrekking van commissaris-generaal in het Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme, bl. 15964. — Vacantverklaring van betrekkingen bij het Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme en oproep tot de kandidaten, bl. 15964.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

F. 87 — 2012

26 OCTOBRE 1987. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur des articles 57/2 à 57/5 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, y insérés par la loi du 14 juillet 1987

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1987 apportant des modifications, en ce qui concerne notamment les réfugiés, à la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment l'article 25;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de créer sans retard le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides résulte du fait que cette autorité administrative doit être à même d'exercer ses compétences légales le 1er février 1988 au plus tard;

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN**MINISTERIE VAN JUSTITIE**

N. 87 — 2012

26 OKTOBER 1987. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 57/2 tot 57/5 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 14 juli 1987

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1987 waarbij, voor wat bepaaldelijk de vluchtelingen betreft, wijzigingen worden aangebracht in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op artikel 25;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen zonder verwijl op te richten voortvloeit uit het feit dat deze administratieve overheid in staat moet zijn om ten laatste op 1 februari 1988 haar wettelijke bevoegdheden uit te oefenen;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 57/2 à 57/5 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, y insérés par l'article 9 de la loi du 14 juillet 1987, entrent en vigueur le 3 novembre 1987.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 3 novembre 1987.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 octobre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

J. GOL

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 87 — 2013

15 SEPTEMBER 1987. — Arrêté royal dispensant certains membres du personnel de la Direction d'administration de la Police générale du Royaume de l'application de l'article 2 de l'arrêté royal n° 259 du 31 décembre 1983 relatif à la durée des prestations des agents dans certains services publics pendant la première année de service

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 259 du 31 décembre 1983 relatif à la durée des prestations des agents dans certains services publics pendant la première année de service, notamment l'article 8;

Vu l'avis motivé du Comité de Concertation du Secteur I du 23 juin 1987;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 9 avril 1987;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique du 9 avril 1987;

Vu l'urgence;

Considérant que suite à l'entrée en activité du centre de crise et de coordination, il est nécessaire que le caractère permanent dudit centre soit assuré et que son bon fonctionnement ne soit pas perturbé par des prestations partielles des membres du personnel concernés;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est désignée comme catégorie de personnel dispensée de l'application de l'article 2 de l'arrêté royal n° 259 du 31 décembre 1983 relatif à la durée des prestations des agents dans certains services publics pendant la première année de service :

— les secrétaires d'administration (6 emplois) et les rédacteurs (6 emplois) du Centre de crise et de coordination de la Direction d'administration de la Police générale du Royaume.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1987.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 septembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

J. MICHEL

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 57/2 tot 57/5 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij artikel 9 van de wet van 14 juli 1987, treden in werking op 3 november 1987.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 3 november 1987.

Art. 3. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 oktober 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,

J. GOL

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN OPENBAAR AMBT**

N. 87 — 2013

15 SEPTEMBER 1987. — Koninklijk besluit waarbij sommige personeelsleden van de Bestuursdirectie van de Algemene Rijkspolitie worden vrijgesteld van de toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 259 van 31 december 1983 betreffende de duur der prestaties der personeelsleden in sommige overheidsdiensten tijdens het eerste jaar na de indienstneming

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 259 van 31 december 1983 betreffende de duur der prestaties der personeelsleden in sommige overheidsdiensten tijdens het eerste jaar na de indienstneming, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Overlegcomité van sector I van 23 juni 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 9 april 1987;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt van 9 april 1987;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de inwerkingstelling van het coördinatie- en crisiscentrum vereist dat het permanent karakter ervan verzekerd wordt en de goede werking niet in het gedrang komt door gedeelte-lijke tewerkstelling van de betrokken personeelsleden;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Als categorie van personeel die vrijgesteld wordt van de toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 259 van 31 december 1983 betreffende de duur der prestaties der personeelsleden in sommige overheidsdiensten tijdens het eerste jaar na de indienstneming worden aangewezen :

— de bestuurssecretarissen (6 betrekkingen) en de opstellers (6 betrekkingen) van het coördinatie- en crisiscentrum van de Bestuursdirectie van de Algemene Rijkspolitie.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1987.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 september 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,

J. MICHEL